CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Sebastián (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5169
N. INV: Museo de Santa Cruz (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO: VIVIENDA
OBJETO: Lápida
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO: 420 x 330
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 8
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Cuadrada
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[(Cruz) Aqui] yaze Mari Fer/randez fiia de Ferrad / Yuanes e muger q(ue) fue / de Alfonso Dominguez / el escrivano e finó XX / dias de Iun(i)o. Era / de Mil CCC e XXXXIIII / anos Dios la p(er)done.

Texto dado por de Santiago Fernández (2002, p. 270)
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace sepultada Mari Fernández, hija de Ferrad Yuanes y mujer de Alfonso Domínguez, el escribano, falleció el 20 de junio de la era 1344. Dios la perdone.

Traducción dada por MAVIT.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: de Santiago Fernádez (2002, p. 270)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: Castellano
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica mayúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 20 de Junio de 1306 (siglo XIV).
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO:
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 5169; de Santiago Fernández, Javier (2003) "La Epigrafía bajomedieval en Castilla", en J. C. Galende Díaz (coord.) II Jornadas sobre Documentación jurídico administrativa, económico financiera y judicial del reino castellano-leonés (siglos X-XIII), Área de Conocimiento de Ciencias y Técnicas Historiográficas. Dpto. de Ciencias y Técnicas Historiográficas y Arqueología, Facultad de Geografía e Historia UCM, pp. 270. Arellano Córdoba, Alicia (1980) En torno a inscripciones toledanas, Toledo: Obra Cultural de la Caja de Ahorro Provincial, nums. 16, 17 y 18.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

0